

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

**SUBVENCION FISCAL CORRESPONDIENTES AL  
PRIMER Y SEGUNDO TRIMESTRES DEL AÑO 2000.**

C I R C U L A R N° 1.469

Para todos los Cuerpos de Bomberos del país.

Santiago, 4 de Febrero del año 2000.

SEÑOR SUPERINTENDENTE:

Con fecha 4 del presente mes de Febrero, esta Superintendencia dictó la siguiente Resolución:

N° 025 EXENTA - VISTOS: La atribución que me confiere la ley N° 19.651, (Ley de Presupuesto de la Nación para el año 2000) publicada en el Diario Oficial el 29 de Noviembre de 1999, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos de diversos beneficios de carácter estatal y siguiendo las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile,

**R E S U E L V O :**

1) Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indica, las siguientes cantidades como subvención fiscal correspondientes al primer y segundo trimestres del año 2000:

	<b>PRIMER TRIMESTRE</b>	<b>SEGUNDO TRIMESTRE</b>
Achao	493.000	493.000
Algarrobo	951.000	951.000
Ancud	1.514.000	1.514.000
Andacollo	458.000	458.000
Angol	1.725.000	1.725.000
Antihue	458.000	458.000
Antofagasta	7.607.000	7.607.000
Antuco	352.000	352.000
Arauco	1.338.000	1.338.000
Arica	3.239.000	3.239.000
Buin	1.368.000	1.368.000
Bulnes	563.000	563.000
Cabildo	458.000	458.000
Cabrero	563.000	563.000
Calama	1.725.000	1.725.000
Calbuco	774.000	774.000
Caldera	563.000	563.000
Cañete	563.000	563.000
Capitán Pastene	458.000	458.000
Carahue	563.000	563.000
Cartagena	951.000	951.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

2

Casablanca	563.000	563.000
Castro	1.514.000	1.514.000
Catemu	387.000	387.000
Cauquenes	950.000	951.000
Cochrane	458.000	458.000
Codegua	387.000	387.000
Coelemu	458.000	458.000
Coihueco	458.000	458.000
Coínco	458.000	458.000
Colbún	387.000	387.000
Colina	774.000	774.000
Coltauco	458.000	458.000
Collipulli	563.000	563.000
Combarbalá	458.000	458.000
Concepción	11.408.000	11.408.000
Conchalí	5.317.000	5.317.000
Constitución	774.000	774.000
Contulmo	458.000	458.000
Copiapó	2.289.000	2.289.000
Coquimbo	3.028.000	3.028.000
Coronel	1.514.000	1.514.000
Corte Alto	387.000	387.000
Corral	457.000	458.000
Coyhaique	1.514.000	1.514.000
Crucero	387.000	387.000
Cumpeo	387.000	387.000
Cunco	669.000	669.000
Curacautín	774.000	774.000
Curacaví	563.000	563.000
Curaco de Vélez	387.000	387.000
Curanilahue	458.000	458.000
Curarrehue	458.000	458.000
Curepto	457.000	458.000
Curicó	2.289.000	2.289.000
Chaitén	457.000	458.000
Chanco	563.000	563.000
Chañaral	563.000	563.000
Chépica	458.000	458.000
Cherquenco	563.000	563.000
Chiguayante	950.000	950.000
Chile Chico	563.000	563.000
Chillán	3.028.000	3.028.000
Chimbarongo	669.000	669.000
Chonchi	563.000	563.000
Choshuenco	387.000	387.000
Dalcahue	493.000	493.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

3

Doñihue	563.000	563.000
El Carmen	458.000	458.000
El Monte	669.000	669.000
El Palqui	563.000	563.000
El Quisco	774.000	774.000
El Tabo	563.000	563.000
Empedrado	387.000	387.000
Entre Lagos	563.000	563.000
Ercilla	387.000	387.000
Florida	458.000	458.000
Freire	563.000	563.000
Freirina	563.000	563.000
Fresia	563.000	563.000
Frutillar	669.000	669.000
Futaleufú	457.000	458.000
Futrono	443.000	443.000
Galvarino	563.000	563.000
Gorbea	669.000	669.000
Graneros	669.000	669.000
Hijuelas	563.000	563.000
Hualañé	563.000	563.000
Hualqui	458.000	458.000
Huasco	563.000	563.000
Huellelhue	402.000	402.000
Huépil	458.000	458.000
Illapel	563.000	563.000
Inca de Oro	563.000	563.000
Iquique	3.239.000	3.239.000
Isla de Maipo	669.000	669.000
Isla de Pascua	387.000	387.000
La Calera	1.901.000	1.901.000
La Cisterna	4.577.000	4.577.000
La Cruz	458.000	458.000
La Estrella	387.000	387.000
La Granja	3.803.000	3.803.000
La Ligua	563.000	563.000
La Serena	3.239.000	3.239.000
La Unión	1.127.000	1.127.000
Lago Ranco	387.000	387.000
Laja	669.000	669.000
Lanco	387.000	387.000
Las Cabras	458.000	458.000
Las Cascadas	387.000	387.000
Lastarria	458.000	458.000
Lautaro	774.000	774.000
Lebu	774.000	774.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

4

Licán Ray	458.000	458.000
Licantén	387.000	387.000
Limache	951.000	951.000
Linares	1.337.000	1.338.000
Litueche	387.000	387.000
Loncoche	563.000	563.000
Longaví	387.000	387.000
Lonquimay	563.000	563.000
Los Alamos	458.000	458.000
Los Andes	1.901.000	1.901.000
Los Angeles	2.289.000	2.289.000
Los Lagos	458.000	458.000
Los Muermos	563.000	563.000
Los Sauces	563.000	563.000
Los Vilos	563.000	563.000
Lota	1.338.000	1.338.000
Lumaco	458.000	458.000
Llanquihue	563.000	563.000
Llay Llay	774.000	774.000
Llico	387.000	387.000
Machalí	563.000	563.000
Máfil	387.000	387.000
Maipú	4.577.000	4.577.000
Malalhue	387.000	387.000
Malloa	387.000	387.000
Marchigüe	387.000	387.000
María Pinto	387.000	387.000
Mauñín	669.000	669.000
Mehuín	387.000	387.000
Mejillones	563.000	563.000
Melipeuco	352.000	352.000
Melipilla	1.901.000	1.901.000
Molina	774.000	774.000
Mulchén	774.000	774.000
Nacimiento	1.127.000	1.127.000
Nancagua	774.000	774.000
Navidad	387.000	387.000
Negrete	458.000	458.000
Ninhue	458.000	458.000
Nogales	563.000	563.000
Nueva Imperial	669.000	669.000
Ñipas	458.000	458.000
Ñiquén	458.000	458.000
Ñuñoa	26.624.000	26.624.000
Olivar	387.000	387.000
Olmué	563.000	563.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

5

Osorno	4.578.000	4.578.000
Ovalle	1.338.000	1.338.000
Paillaco	387.000	387.000
Paine	563.000	563.000
Panguipulli	493.000	493.000
Papudo	563.000	563.000
Parral	951.000	951.000
Pelluhue	336.000	336.000
Pemuco	458.000	458.000
Penco	950.000	950.000
Peñaflor	1.901.000	1.901.000
Peralillo	387.000	387.000
Perquenco	563.000	563.000
Petorca	458.000	458.000
Peumo	387.000	387.000
Pica	387.000	387.000
Pichidegua	563.000	563.000
Pichilemu	774.000	774.000
Pichi Ropulli	387.000	387.000
Pinto	458.000	458.000
Pitrufuquén	669.000	669.000
Placilla	387.000	387.000
Portezuelo	458.000	458.000
Pozo Almonte	387.000	387.000
Pucón	950.000	950.000
Puchuncaví	387.000	387.000
Puente Alto	2.289.000	2.289.000
Puerto Aysén	1.056.000	1.056.000
Puerto Cisnes	458.000	458.000
Puerto Montt	5.318.000	5.318.000
Puerto Natales	950.000	950.000
Puerto Octay	458.000	458.000
Puerto Porvenir	563.000	563.000
Puerto Saavedra	563.000	563.000
Puerto Varas	950.000	950.000
Puerto Williams	387.000	387.000
Pumanque	387.000	387.000
Punitaqui	458.000	458.000
Punta Arenas	4.577.000	4.577.000
Puqueldón	387.000	387.000
Purén	563.000	563.000
Purranque	774.000	774.000
Putando	458.000	458.000
Queilén	458.000	458.000
Quellón	493.000	493.000
Quemchi	387.000	387.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

6

Quilicura	950.000	950.000
Quilpué	2.289.000	2.289.000
Quilleco	458.000	458.000
Quillón	458.000	458.000
Quillota	1.901.000	1.901.000
Quinta Normal	5.317.000	5.317.000
Quinta de Tilcoco	387.000	387.000
Quintero	951.000	951.000
Quirihue	458.000	458.000
Quitratúe	458.000	458.000
Rancagua	5.710.000	5.710.000
Renaico	458.000	458.000
Rengo	1.056.000	1.056.000
Requínoa	563.000	563.000
Retiro	563.000	563.000
Reumén	387.000	387.000
Riachuelo	387.000	387.000
Rinconada	387.000	387.000
Río Bueno	950.000	950.000
Río Negro	669.000	669.000
Romeral	387.000	387.000
Salamanca	563.000	563.000
Sagrada Familia	387.000	387.000
San Antonio	2.289.000	2.289.000
San Bernardo	4.577.000	4.577.000
San Carlos	1.127.000	1.127.000
San Clemente	563.000	563.000
San Esteban	387.000	387.000
San Felipe	1.901.000	1.901.000
San Fernando	1.514.000	1.514.000
San Francisco de Mostazal	458.000	458.000
San Ignacio	563.000	563.000
San Javier de Loncomilla	563.000	563.000
San José de Maipo	774.000	774.000
San José de la Mariquina	387.000	387.000
San Juan de la Costa	387.000	387.000
San Miguel	10.281.000	10.281.000
San Pablo	387.000	387.000
San Pedro de Melipilla	387.000	387.000
San Rosendo	458.000	458.000
San Vicente de Tagua Tagua	774.000	774.000
Santa Bárbara	774.000	774.000
Santa Cruz	774.000	774.000
Santa Juana	458.000	458.000
Santa María	458.000	458.000
Santiago	70.423.000	70.423.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

7

Santo Domingo	563.000	563.000
Talagante	774.000	774.000
Talca	3.804.000	3.804.000
Talcahuano	6.831.000	6.831.000
Taltal	563.000	563.000
Temuco	6.831.000	6.831.000
Teno	563.000	563.000
Teodoro Schmidt	387.000	387.000
Tierra Amarilla	458.000	458.000
Til Til	458.000	458.000
Tocopilla	1.127.000	1.127.000
Toltén	563.000	563.000
Tomé	1.514.000	1.514.000
Traiguén	950.000	950.000
Valdivia	4.578.000	4.578.000
Valparaíso	21.126.000	21.126.000
Vallenar	950.000	950.000
Victoria	950.000	950.000
Vicuña	563.000	563.000
Vilcún	563.000	563.000
Villa Alegre	563.000	563.000
Villa Alemana	1.901.000	1.901.000
Villarrica	950.000	950.000
Viña del Mar	14.084.000	14.084.000
Yerbas Buenas	387.000	387.000
Yumbel	563.000	563.000
Yungay	458.000	458.000
Zapallar	458.000	458.000
	<hr/>	<hr/>
	\$ 420.571.000	\$ 420.577.000
	=====	=====

2) La presente distribución de fondos se ha confeccionado, considerando las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos en sus oficios N°. 007 del 10 de Enero y 049 del 01 de Febrero, ambos del año en curso, y sus cartas de fechas 28 de Diciembre de 1999 y 24 del mes ppdo. Sin embargo, cabe señalar que dichas proposiciones pueden ser modificadas por la propia Junta Nacional o a través de insinuaciones que le haga llegar nuestro Servicio por cada uno o por la totalidad de los casos que estime procedentes, de acuerdo a lo señalado en las Glosas N°. 4, 5 y 6 de las partidas 08-08-01-25-31-170, 08-08-01-25-31-171, 08-08-01-33-85-012 (moneda nacional) y 08-08-01-33-85-013 de la Ley de Presupuesto de la Nación para el año 2000, ítem de gastos de esta Superintendencia.

3) Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las cantidades indicadas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas anteriores a 1999 y tengan presentados o aprobados sus ejercicios financieros de ese año por las Intendencias Regionales o Gobernaciones Provinciales, según sea el caso.

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

8

4) Los Cuerpos de Bomberos deberán enviar a esta Superintendencia sendos recibos, sin copias, por cada uno de los trimestres y por las cantidades que les corresponda, los que están exentos de impuesto, firmados por el Superintendente, por el Secretario General y por el Tesorero General, indicando los nombres, conforme al formato que se señala en seguida, debiendo considerarse, además, que el primer trimestre podrá cancelarse a contar del presente mes de Febrero, y el segundo trimestre sólo desde Mayo del año en curso:

"Recibimos de la Superintendencia de Valores y Seguros, la can-  
"tidad de .....(\$ .....),"  
"valor que le corresponde percibir al Cuerpo de Bomberos de "  
"....., en conformidad con "  
"lo dispuesto en la Ley N° 19.651, de 1999, y de acuerdo a lo "  
"propuesto por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de "  
"Chile, por el ..... trimestre del año 2000. "  
"Fecha: ..... "  
"Firmas y nombres: Superintendente, Secretario General, Teso-"  
"rero General."

5) No se aceptarán recibos que no sean enviados en su texto original. Los que lleguen a esta Oficina remitidos por fax o que se presenten a través de duplicados, copias o fotocopias, serán rechazados por nuestro Servicio y devueltos a la Entidad interesada para su posterior regularización y trámite normal correspondiente.

6) El presente gasto se imputará al Presupuesto de Gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

**PRESUPUESTO DE APORTES PARA LOS CUERPOS DE  
BOMBEROS DE CHILE AÑO 2000**

ITEM 08-08-01-25-31-170	\$ 1.682.454.000.-
ITEM 08-08-01-25-31-171	465.903.000.-
ITEM 08-08-01-33-85-012 (moneda nacional)	3.655.737.000.-
ITEM 08-08-01-33-85-013	319.705.000.-
<b>TOTAL APORTE PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS</b>	<b>\$ 6.123.799.000.-</b> =====

---

Entregado por la Dirección de Presupuestos  
(Primer Trimestre) \$ 1.530.950.000.-

---

Por entregar por la Dirección de Presupuestos  
(Segundo Trimestre) \$ 1.530.950.000.-



**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

9

---

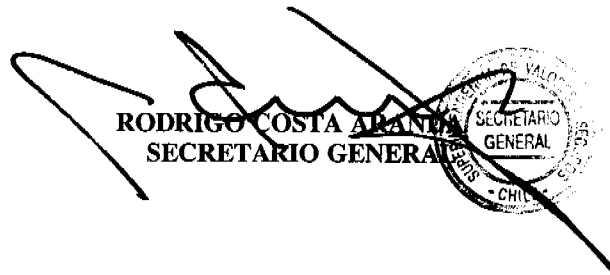
---


Se reparte:	PRIMER TRIMESTRE	SEGUNDO TRIMESTRE
a los Cuerpos de Bomberos por concepto de subvención fiscal	420.571.000.-	420.577.000.-
a los Cuerpos de Bomberos para atender un plan de ayudas extraordinarias	116.476.000.-	116.476.000.-
a la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos para sus gastos de funcionamiento	138.788.000.-	138.782.000.-
a la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos para adquirir y renovar material y pagar compromisos de años anteriores	618.344.000.-	618.344.000.-
a los Cuerpos de Bomberos como contribución adicional para sufragar sus gastos operacionales	156.845.000.-	156.845.000.-
a los Cuerpos de Bomberos como aporte especial para financiar reparaciones de cuarteles	<u>79.926.000.-</u>	<u>79.926.000.-</u>
	\$ 1.530.950.000.-	\$ 1.530.950.000.-
	=====	=====

Comuníquese a todos los Cuerpos de Bomberos interesados.

(Firmado: DANIEL YARUR ELSACA  
SUPERINTENDENTE)

Saluda atentamente a usted,

  
**RODRIGO COSTA ARANDA**  
**SECRETARIO GENERAL**



La Circular N° 1.468 fue enviada a todo el Mercado Asegurador del Segundo Grupo.